DIAMARS 18 NOVEMBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CORTE

Homber declara liber di a importa 6.5 kilo di marihuana pero castiga pa bendemento di droga

Ankie Danker di EPI

Cooperacion nobo entre Colegio EPI y Directie Ouderzaken pa flexibilisacion di educacion y cuido



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa, Gobierno di Aruba, Directie Ouderenzaken y Colegio EPI a firma un Memorandum of Understanding (MoU) na Colegio EPI. Director di EPI, señora Ankie Danker, ta splica di e curso cu EPI ta ofrece na unda cu un persona por haci esaki den su propio tempo. Esaki segun señora Danker, ta un concepto nobo, pero e ta parti di e proceso di flexibilisacion di educacion na Aruba. Hunto cu e mercado laboral, EPI ta ofrece e curso aki na profesionalnan di Aruba.

E curso ta cay bou di e proyecto di Leven Lang Ontwikkelen (LLO) (Lifelong learning). E proyecto, di cua a firma e MOU, tin un duracion di 10 siman y ta haya un certificado. Despues cu habri otro proyecto, por sigui esaki y obtene mas certificado. E certificado ta wordo reconoci den Reino y una bez cu sigui haci mas curso, e persona ta haya e derecho pa haya un diploma.

Segun señora Danker, esaki ta e prome paso cu ta haci den cooperacion cu Ouderenzaken pa e parti di cuido mirando e necesidad pa eleva e calidad di casnan di cuido. Ouderenzaken ta cubri e curso y EPI ta coordina e parti logistico.

Directora di EPI a remarca cu ta e intencion pa bin cu mas proyecto riba otro tipo di experticio, entre otro, economia, tecnico, hospitalidad.

“Den futuro, ta haci esaki den cooperacion cu otro companianan, cu ta esunnan cu ta paga pa nos por profesionalisa nan personal”, señora Ankie Danker a bisa.

Ladron a drenta Restaurant pasando via dak



ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman, Polis a mobilisa pa e establecimento di ‘Restaurant Anno 1877’ na e T-weg di Kruisweg y Wilhelminastraat.

Gerencia a denuncia cu ladron a drenta e establecimento den oranan di marduga. Nan a haci esaki door di pasa via di buraco crea den dak.

Asina ladron a baha y a coba den e lugar, y for di den bar a nota cu por lo menos un boter di whisky a desaparece. No ta conoci si acaso security video lo por a graba tur esaki. Pero pa awo, Polis tin atencion pa e caso.

Capacidad fiho di energia importante ora di desaroya energia renovabel

WEB ta traspasa fundeshi y radiatornan na Wärtsilä pa expansion di RECIP 3

A bula den lama pa purba rescata un ser humano

Cuerpo a honra 3 Polis pa nan actuacion desplega



ORANJESTAD (AAN): E actuacion di polis tin biaha ta pasa den un frega di wowo. E ta un trabao cu ta exigi curashi den situacionnan dificil y tin biaha extremo.

Recientemente a sosode un caso lamentable y tristo cu a sacudi pueblo di Aruba, un auto cu un chauffeur aden di un manera of otro a cay den lama y e auto a bay te fondo di lama. E prome polisnan cu a yega na e sitio di e suceso, no a duda y a bula mesora na awa den e tur scuridad e momento ey. Despues di un rato a logra na saca e chauffeur for di e auto y bin cu n’e ariba. Lamentablemente e chauffeur no tabata duna señal di bida y despues dokter forensico a constata morto di e hoben aki. Tabata e balentia, curashi y responsabilidad di e polisnan cu a logra saca e curpa pa asina e famia por a haya e curpa di nan ser keri.

Mando Policial a tuma nota di e extra esfuerso di e agentenan aki cu a riesga nan bida den nan ehecucion di trabao. Ta e motibo aki e tres agentenan policial di fam; L.K. Lesier, J.A. Paesch y R.F.J. Werleman a topa cu altocomisario sr.Arnhem personalmente.





Altcomisario a hiba palabra di elogio na cada agentenan y a gradici nan pa e bon trabao. Pa nan esfuerso y dedicacion cada un worde honra cu e titulo maximo den KPA cu yama “oorkonde”. Nan a haya nan certificado di balor agrega den nan carera policial for di man di altocomisario Ramon Arnhem. Desde 2025 Cuerpo Policial Aruba a bin cu su “ Wall of Recognition” y na unda potret di coleganan cu a resalta y ta bay extra mile ta worde revela riba e muraya aki. “Nos ta reconoce nos coleganan paso cada un di nos polisnan ta percura cada dia pa siguridad di cada persona teniendo na cuenta cu risico cu tin pa nan mes un bida. E muraya ta un refleho y agradicimento pa e bon trabao di cada polis den nos Cuerpo. Danki coleganan pa e bon trabao, dedicacion y esfuerso.” tabata palabra di Arnhem.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 350.000,-

*Afl. 250.000,- + Afl. 100.000,- extrá

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm



HUNGA AWO



Hues ta haya cu agente di narcotica a haci un set up

Homber declara liber di a importa 6.5 kilo di marihuana pero castiga pa bendemento di droga

ORANJESTAD (AAN): Den Corte di Husticia a trata pa oranan largo un interesante caso, caminda riba insistencia di abogado mr. Carlo, kende a defende e sospechoso F.G.G., Hues a constata cu enberdad tabatin un forma di set-up di agente di narcotica contra F.G.G. Ta asina cu tratamento di e caso aki na October 2025 a keda posponi. Hues a ordena pa Fiscal percura pa Hues y e abogadonan di e otro tres sospechosonan den e caso aki, scucha grabacion di e interogacionnan. Abogado mr. Carlo na October 2025 a señala cu ta bisto con agente di narcotica ta bisa e otro tres Mericanonan pa declara cu e droga ta pa F.G.G.

Acusacionnan: Siman pasa tratamento di e caso a tuma lugar, caminda e Mericanonan A.T., M.L. y J.B. ta worde acusa di importa, transporta y posecion di marihuana entre 20 y 21 Maart 2025. Fiscal a acusa F.G.G. cu entre 20 y 21 Maart 2025, hunto cu otronan a importa marihuana y tambe cu entre 21 Januari 2021 y Maart 2025, e tabata bende marihuana y cocaina.

Douane ta gara 6.5 kilo di marihuana: Durante tratamento di e caso, Hues ta mustra cu segun e relato di Polis, dia 20 Maart 2025 a detene A.T. na aeropuerto cu 3 kilo di marihuana den maleta, ora el a yega Aruba. J.B. tambe a worde deteni.

Su siguiente dia a detene M.L. cu 3.5 kilo di marihuana, ora el a yega Aruba. Tanto A.T. como M.L. a bisa cu nan a bin cu e droga pa propio uso y pa fiesta cu amigonan. A.T. a bisa cu ta J.B. a paga su pasashi. J.B. a desmenti esaki. El a bisa cu A.T. a pidi'e pa yud'e cubri e pasashi y cu na Aruba, J.B. lo haya marihuana.

Set-up di oficial Narcotica: Hues a mustra cu segun e relato di Polis, A.T. a bisa cu el a bin cu J.B. y cu e droga ta pa F.G.G. Den Corte, A.T. a bisa Hues cu na oficina di Polis, el a worde bisa cu si e menciona F.G.G. ta doño di e droga, e lo worde laga liber. Segun A.T., e droga no ta pa F.G.G.

El a bisa Hues cu e conoce F.G.G. na beach durante e biahanan cu el a bishita Aruba y cu F.G.G. ta yud'e cu jetsky. Hues



a bisa cu na Polis, nan a mustra A.T. potret di F.G.G. y cu el a bisa cu ta di dos biaha cu e ta trece marihuana pa F.G.G.

Pa loke ta M.L., Hues a mustra cu na Polis M.L. a bisa cu ta pa F.G.G. el a trece e droga. Den Corte M.L. a desmenti esey. El a bisa Hues cu na Polis el a tende tur hende menciona F.G.G. y pesey el a menciona F.G.G. pa asina e por bay cas.

F.G.G. a para riba cu e no tin nada di haci cu e 6.5 kilo di marihuana. Hues a puntra F.G.G., pakico A.T. y M.L. ta bisa cu e droga ta pa F.G.G. El a bisa Hues cu un miembro di Narcotica, a bisa nan pa papia contra dje pa hink'e den droga. Segun F.G.G., e tin 25 aña ta traha cu turista na beach y tin turista ta puntra pa droga y e ta mustra serca ken nan tin cu bay.

Hues a mustra cu den e smartphone di F.G.G. a haya chat di Mericano cu F.G.G. Esaki tabata na Augustus 2024, caminda un Mericano a bis'e cu e ta busca "blow" or "snow" y si e por sa unda por haya cos bon.

Segun F.G.G., si Polis a sigui wak e chat, lo a mira cu F.G.G. a papia cu esun cu ta bende droga pa atende cu e turista. Hues a sigui bisa cu segun e raport di Polis, tin hendenan a declara di a cumpra cocaina for di F.G.G.

Abogado mr. Carlo a haci tanto A.T. como M.L. pregunta, ki ora Polis a mustra nan e potret di F.G.G. M.L. a bisa cu den auto di Polis nan a mestr'e e potret y bise cu e mester declara contra F.G.G. pasobra tin un caso contra dje. A.T. a bisa cu den camber di interogacion nan a mustre e potret.

E abogado a puntra su cliente F.G.G. si tin un agente di Narcotica cu tin algo contra dje. F.G.G. a splica cu e agente tin algo contra dje pasobra e agente ta kere cu ta door di F.G.G., un amiga Mericano a blockea e agente. F.G.G. a bisa Hues cu e agente a bisa F.G.G. cu e lo bay colg'e.

Exigencia di Fiscal: Fiscal a bisa cu A.T. y M.L. ta practicamente mesun cos. Fiscal ta haya legalmente proba cu nan a importa marihuana. Fiscal a exigi pa ambos 12 luna di prison, kitando e tempo cu nan ta cera den KIA.

Fiscal a sigui bisa cu e ta haya cu J.B. ta envolvi den importacion di marihuana. Fiscal ta haya cu J.B. ta culpabel di organiza transporte di droga. El a exigi 18 luna di prison pa J.B.

Fiscal ta haya cu F.G.G. ta envolvi den imporatacion di 6.5 kilo di marihuana y tambe bendemento di marihuana y cocaina. Fiscal a mustra cu F.G.G. a yega di worde condena caba pa droga pero ta sigui. El a exigi 4 aña di prison pa F.G.G.

Defensa di abogadonan: Abogado mr. Carlo a cuestiona e hecho cu no por confia e declaracion di e acusadonan A.T., M.L. y J.B. E abogado a bisa cu su cliente F.G.G. ta para riba cu e no tin nada di haci cu droga y tampoco bendemento di droga. E abogado a remarca cu e declaracionnan duna ta door di Polis cu a indica e tres acusadonan, kico nan mester declara pa asina colga F.G.G.

E abogado a mustra cu no tin ningun indicacion cu e 6.5 kilo di marihuana ta di F.G.G. E abogado a bisa Hues cu e ta haya cu tin buraconan den e caso aki y cu Hues mester declara F.G.G. liber y pa e haya su cellular back.

Abogado mr. D.Croes di J.B. a bisa Hues cu ta A.T. y M.L. a worde gara cu droga y no su cliente. E abogado a bisa cu no tin ningun comunicacion entre J.B. cu A.T. y M.L. El a mustra cu a confisca 609 dollar di J.B. y esey no ta indicacion cu J.B. ta meti den droga. El a pidi Hues pa declara J.B. liber y pa J.B. haya cu cellular y su 609 dollar back.

Abogado mr. Emerencia di M.L. a bisa Hues cu su cliente a worde gara cu un lote di marihuana. El a bisa cu M.L. a bisa cu el a bin cu e droga pa fiesta. Esaki no ta mustra cu ta bendemento di droga y un organizacion tin.

Abogado mr. Mohamed a bisa Hues cu su cliente A.T. a admiti di a bin cu marihuana. El a pidi Hues pa no confisca e cellular.

Sentencia: Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya A.T. y M.L., culpabel di a importa marihuana. Hues no ta haya cu J.B. ta envolvi den e importacion di marihuana pero si cu e ta envolvi cu A.T.

Pa loke ta F.G.G., Hues a bisa cu el a scucha y mira e interogacionnan y ta haya cu esakinan ta sugestivo manera mr. Carlo a mustra. Sinembargo, segun ley, Polis por trece cosnan sugestivo durante interogacion pero den e caso aki Hues ta haya cu a bay di mas. Hues a bisa cu no por controla cu tin problema entre e agente y F.G.G.

Hues a bisa cu apesar cu A.T. y M.L. ta bisa cu a trece droga pa F.G.G., no por bisa cu F.G.G. ta envolvi den importacion di 6.5 kilo di marihuana. Hues a declara F.G.G. liber di e acusacion di importacion di droga. Hues ta haya F.G.G. culpabel di bendemento di droga. Hues ta haya cu F.G.G. tabata un intermediario pa turistanan haya droga y esey ta haci cu F.G.G. ta complice. Ademas tin declaracion di hendenan cu ta bisa di a cumpra droga for di F.G.G.

Tur acusado por a bay cas: Hues a condena A.T. y M.L. na 12 luna di prison di cual 5 luna ta condicional cu 3 aña di prueba. Esey ta nifica cu e mesun dia ey, nan a worde laga liber.

Hues a condena J.B. tambe mesun cos cu ta haci cu e tambe a worde laga liber.

Hues a condena F.G.G. na 14 luna di prison di cual 7 luna ta condicional cu 3 aña di prueba. Hues a hala su atencion pa no manda turistanan pa otro hende pa cumpra droga mas.

Hues a bisa cu e smartphone di F.G.G. ta keda confisca pero A.T., M.L. y J.B. ta haya nan smartphone back y tambe cu J.B. ta haya su 609 Dollar back.



TRABOU DI MANTENCION RIBA LIÑA DI DISTRIBUCION PARADERA

Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 20 di november 2025
8:30 AM te cu 3:30 PM

Den vecindario di:

- Paradera (un parti)
- Rooi Afo (un parti)
- San Barbola (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita **www.elmar.aw** pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.



ELMAR

Capacidad fiho di energia importante ora di desaroya energia renovabel

WEB ta traspasa fundeshi y radiatornan na Wärtsilä pa expansion di RECIP 3









ORANJESTAD (AAN): Na augustus 2026 WEB Aruba lo por conta cu un expansion di su capacidad firme di energia cu 36 MW yegando un total di ±290 MW. Dialuna 17 di november ultimo a tuma luga e traspaso oficial di e principal fundeshinan y radiatornan pa expansion di WEB su planta di energia RECIP -3. E traspaso a tuma luga den presencia di Minister encarga cu Energia, sr. Arthur Dowers cu a testigua firmamento di e 'handing over certificate' entre WEB y Wärtsilä Finland Oy.

Realisacion di e expansion di planta RECIP-3 ta hopi importante y necesario pa cu WEB su proceso di produccion. No solamente pa limita y mitiga interupcion di coriente, pero tambe pa sostene e transicion pa integracion di energia renobabel. Cu un capacidad fiho y confiabel, lo por uza energia di biento, solo y su almacenahe den bateria, mas efectivamente. Ora e expansion ta cla, esaki lo reemplasa e planta 'mobile' cual a bay den operacion na augustus 2024.

Expansion di RECIP-3 ta bay den diferente fase. E traspaso di fundeshinan principal y radiatornan ta e prome logro di e proyecto, cual a keda cla den un tempo record. Manera WEB Aruba a bin ta comunica na varios ocasion, tin un aumento substancial den demanda di energia a consecuencia di temperaturanan mas halto y turismo creciente. E desaroyo aki a bin ta pone presion riba WEB su plantanan di energia desde mitar di alia 2023. Expansion di RECIP-3 ta forma parti di e plan strategico pa por keda cumpli cu e demanda creciente.

Cu e expansion di RECIP-3 den combinacion cu e proximo proyectonan di energia renovabel incluyendo almacenahe, esaki lo ta suficiente pa por cumpli cu demanda di energia to cu 2031 pa lo cual ta trata motornan.

Durante e ceremonia, CEO di WEB Alfredo Koolman a expresa cu tin un bon espirito colectivo bou di gruponan di interes pa realisa e obhetivo ambicioso di 50% di energia renovabel. Como cu recientemente tin mas claridad riba e trayecto pa realisa proyectonan di energia di biento, solo y almacenahe di energia, e meta ta realistico. E contribucion grandi recientemente priminti pa Ministerio di Asuntonan Economico y Clima di Hulanda pa 2025 y e proximo añanan sigur lo yuda den esaki.

Awo cu campaña den un bachi nobo

Fundacion Zinnia ta cumpliendo dies aña di a wordo lanta door di un situacion doloroso

ORANJESTAD (AAN:) Fundacion Zinnia a cumpli recien dia 2 di November, nan di 10 aniversario di a wordo funda. El a nace di un situacion hopi doloroso, cu pueblo di Aruba sigur hamas lo lubida. Pero di algo malo a saca algo bon, y esaki ta e Fundacion cu ta concientiza comunidad riba e peligro di stuur bao influencia di alcohol y su consecuencianan.

Matutino DIARIO a entrevista señora Michelle Croes, Directora, ken a duna di conoce cu Fundacion Zinnia tin un bachi nobo y nan a tuma Amigo Didi completamente over, y el a bishita DIARIO pa presenta e proyecto nobo di e fundacion cu ta cay bao e capa di Amigo Didi.

"Mi ta biba na Hulanda pero aki na Aruba tin un team cu ta ehecuta e trabaonan di Fundacion Zinnia. E proyecto ta un 'breathalyzer' pa uso di un persona cu a consumi bebida alcoholico supla. E ta un instrument chikito cu por tin'e den e tas, den auto, y por tin extra pa duna otro personanan. E ta bin cu e instruccionnan con pa uz'e", señora Croes a indica.

Campaña: Diabierna cu a pasa, Fundacion Zinnia a cuminza su campaña cu un conferencia di prensa, en conexion cu e Dia Internacional di Victimanan di Accidentenan den Trafico.

"E campaña ta bay dura tres





luna largo, durante e temporada di Pasco y Aña Nobo cu tin hopi fiesta, cu comemento, y hende cu gusta dal su drinks, y den temporada di Carnaval. E Fundacion lo bay ta riba caya partiendo e Breathalyzer, y esaki ta completamente gratis", el a agrega.

Tambe nan lo presenta den diferente actividad na December. E campaña aki ta sponsor door di New Indian Insurance, Boticanan di Servicio y KPA. Fundacion Zinnia ta bay tin control hunto cu KPA.

"Por haya e Breathalyzernan den Boticanan di Servicio tur cuater localidad y nos, di e Fundacion, tambe lo parti nan den cierto lugarnan", Michelle Croes a comenta.

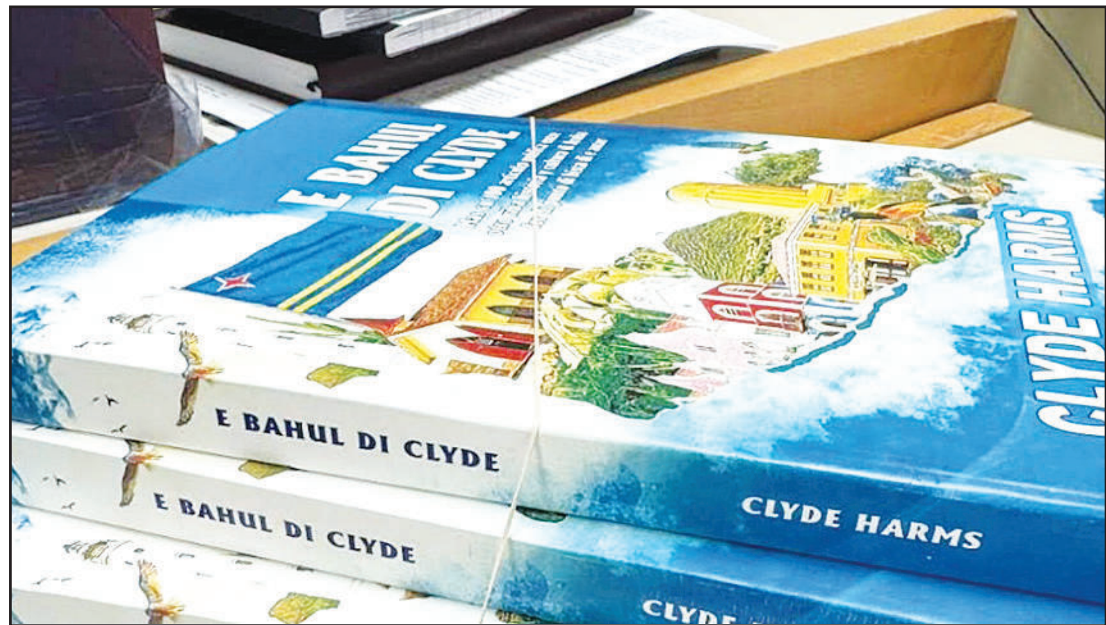
Algo hopi interesante ta cu na 2026 Fundacion Zinnia y Amigo Didi lo drenta scolnan.

Señora Michelle Croes a expresa e siguiente palabranan, como mensahe: "Cada accidente causa door di consumo di alcohol ta di mas! Corda cu semper tin un hende wardando pa bo na cas, mescos si tin victima inocente.

"Fundacion Zinnia ta spera cu pueblo di Aruba acepta esaki masalmente y hunto, nos por yuda otro y ta conciente. Si bo ta stuur no bebe, si bo ta bebe no stuur, y si bo ta stuur y a bebe prime e #AmigoDidi su hashtag", el a conclui.

Tur benta di buki 'E Bahul di Clyde' ta bay pa Koningin Wilhelmina Fonds





ORANJESTAD (AAN): Recientemente, y den un encuentro social yena di emocion y orguyo cultural, Impact Hub Aruba a sirbi como escenario pa e lansamento oficial di E Bahul di Clyde, e obra literario mas reciente di columnista, educador y historiador amateur Clyde Harms Jr..

Compaña pa un publico distingui, e evento a celebra un publicacion cu ta compila mas cu 100 articulo cu Harms a skirbi durante 40 aña pa corantnan di Aruba, captando historia, cultura, anecdota y relato emblematico di nos isla.

Harms a honra su amigo y colaborador di hopi aña, Alberto Perret-Gentil, como padrino di e buki. "Clyde a siña mi kico ta responsabilidad social, y mi ta wak e como mi mentor Arubiano… Su dedicacion pa sirbi ta sin limite."

E portada di e buki ta diseña cu masha amor y talento pa Irene Peterson, mientras cu e coreccion linguistico a tuma forma danki na Yorleny Oduber. E prologo, yena di profundidad emocional, ta skirbi pa otro gran amigo di Harms, e tambe autor local, Benjamin Romero.

Entre e distincionnan di su trayectoria literario largo, Harms a publica obra conoci manera Historia di Baseball di Aruba, Storianan di un Mucha di Lagoen, y Un Arubiano na Libia, entre otro titulo cu ta establece su voz unico den literatura Arubiano.

E publicacion ta dedica na Lilian Prince, pa honra su hopi aña di trabao humanitario y su ehempel como ciudadono. Su entrega como director di e Koningin Wilhelmina Fonds y su debocion pa bienestar di Aruba ta reconoci cu e distincion di Ridder in de Orde van Oranje Nassau.

Presente na e ceremonia tabata Prome Minister Mike Eman y su señora Doina, Señora Milagro Harms, casa di Clyde, Alberto Perret-Gentil, Señora Joyce Pereira di Fundacion Lanta Papiamento y hopi invitado cu a bin pa celebra e autor y su legado cultural. E Bahul di Clyde ta disponibel pa cumpra, y mescos cu su bukinan anterior, Clyde Harms ta duna tur ganashi di benta na Koningin Wilhelmina Kankerfonds, reafirmando su compromiso incansabel na servicio di comunidad Arubiano. E ta un excelente pieza di coleccion y regalo pa e dianan di fiesta.

MI STORIA
den Sector Hotelero
a cuminsa como Line Cook y mi a crece bira Executive Chef na Holiday Inn Aruba.
Aldwin Donata



Aldwin Donata
Executive chef

AHATA
ARUBA HOTEL & TOURISM ASSOCIATION

Dia Internacional di Derechonan di Mucha:

Tienda di Educacion Aruba ta resalta e importancia di desaroyo, educacion y responsabilidad den criansa

ORANJESTAD (AAN): Na ocasion di Dia Internacional di Derechonan di Mucha, Tienda di Educacion Aruba ta pone enfasis riba e gran importancia cu educacion y desaroyo tin den bida di tur mucha y hoben na nos isla.



Segun Romely Flanegin, e trabaonan di Tienda di Educacion Aruba ta basa riba Articulo 18 di e Convencion di Derechonan di Mucha, cu ta subraya e derecho di cada mucha na educacion y desaroyo, y e responsabilidad di su mayor of voogd legal pa guia y proteha nan den esey. Tienda di Educacion Aruba su punto di operacion vocal ta basa riba articulo 18, di e derecho di mucha. E articulo ta pone enfasis riba e desaroyo y educacion di e muchanan y e responsabilidad di e mayor of voogd legal pa cu esaki.

Tienda di Educacion ta sali for di e punto di bista (vision) cu cada mayor/ educador tin e boluntad, habilidad y talento pa yega na solucionnan responsabel pa loke ta trata criansa di nan yiu(nan). Un palabra, un gesto of un actitud di interes sincero y positivo por tin un impacto profundo riba bienestar y desaroyo di nos muchanan y hoben, riba e manera con nan ta sinti nan mes, y wak nan futuro. E dia internacional aki ta un oportunidad pa reflexiona y recorda con importante e rol di un mayor/educador ta, pero tambe pa enfatisa cu como comunidad henter, nos tin e responsabilidad pa traha hunto pa crea un ambiente pedagogicamente sigur, saludable y stimulante. Solamente asina, cada mucha y hoben por crece y florece den bienestar di su mes y di e comunidad rond di dje. Ora nos ta pensa riba derechonan di mucha, hopi tema ta surgi: educacion, pobreza, discriminacion y aceptacion, emigracion, salud mental, sosten, ayudo social, derecho penal hubenil, abuso di mucha, traficacion di mucha y participacion civico-social.

Entre e temanan aki, educacion ta keda un di e puntonan principal y cardinal. Nos ta boga continuamente pa un sistema educativo cu ta flexibel y adaptabel na e necesidadnan y realidad di e generacion di awor. Un scol pedagogicamente saludable ta un espacio unda muchanan por desaroya no solamente academicamente, pero tambe den nan abilidadnan social-emocional, sin importa nan diferencianan of limitacionnan. Un sistema educativo cu ta adapta segun e realidad di e mucha ta esencial pa prepara nan pa bida diario y pa e futuro, cu sigur tin un impacto positivo riba nan bienestar y e decisionnan cu nan ta tuma den nan propio caminda di crecemento.

Proteccion di derechonan di mucha no ta solamente un tarea di gobierno, sino di nos tur como comunidad. Scol, hogar, organizacionnan social y sector priva mester uni forsa pa crea un Aruba sigur, inclusivo, stimulante y motivante pa cada mucha y hoben na Aruba. "Tras di cada mucha of hoben cu ta kere den su mes, tin un mayor of educador cu a kere den dje prome," ta loke Romely Flanegin, Directora Tienda di Educacion Aruba a declara.

Fundacion Snoop Doggy ta lansa nan "Sleepover Project" pa siña muchanan con pa cuida nan mascota

Riba 28 di october 2025 a tuma lugar e presentacion di e **"Sleepover Project"** na JOIA by Iberostar. Un grupo grandi di maestro y director tabata presente pa tende mas tocante e projecto nobo cu lo ta hopi educativo.

Den e ultimo 2 añanan, **Fundacion Snoop Doggy** a bin ta publica y reparti diferente buki educativo na tur scol basico rond di Aruba. Pa pone e teoria den practica, e Fundacion a dicidi di introduce e **"Sleepover Project"** - un experencia nobo y practico pa siña muchanan loke berdaderamente ta nifica pa cuida un mascota.

Tur weekend, un alumno di 2de klas lo hiba e peluche di Snoop Doggy cas, cas hunto cu un buki di actividad/tarea. Tambe e alumno lo haya un tas unda tin diferente articulo pa cuida e peluche p.e. un leash, baki di awa y cuminda y mucho mas. E idea patras di e projecto ta pa yuda muchanan compronde loka ta significa pa tin un mascota. Cu esaki no simplemente kiermen pa laga e mascota den cura pero cu esaki ta ensera pa dun'e cuminda, awa, atencion y hopi amor.

Pa finalisa e projecto, e alumnonan lo participa den un role-play den klas unda cu lo tin e posibilidad di bisti como un veterinario, cumpra cuminda di cacho cu moneda di Snoop Doggy y mucho mas.

Fundacion Snoop Doggy kier a gradici JOIA Aruba by Iberostar pa pone un bunita sala disponibel pa tene e presentacion. Ademas un palabra di danki na e tremendo sponsors cu ta hasi e projecto kinan un realidad : Renaissance Wind Creek Aruba Resort, La Cabana Beach Resort Aruba y Martijn Trading.

Si ta desea di participa na e projecto of kier duna un man, por tuma contacto cu Fundacion Snoop Doggy na foundationsnoopdoggy@gmail.com of 592 0642.



Xyriant Hieroms:

Programa di Fundacion Ja Ik Aruba ta motiva mi pa sigui y no 'give up'

ORANJESTAD (AAN) E meta di Fundacion Ja Ik Aruba ta pa yuda hobennan cambia nan situacion y para riba nan pia, ta loke cu su director señor Jalken Antonia ta bisa. Ya ta hopi hoben a sigui e programa y por a sea sigui nan estudio of a drenta e mercado labora. Recientemente den entrevista cu DIARIO, e hoben Xyriant Hieroms a papia di loke cu a motiv'e pa sigui y caba cu e programa.



Xyriant ta un hoben cu ta cobrando bijstand y ta bayendo e progama di Ja Ik. El a wordo manda door di e Departamento di Asuntonan Social (DAS). E ta menciona cu na prome instante el a sinti e presion cu esaki ta algo obligatorio y cu si e no bay, e lo por perde su bijstand. Al contrario, Xyriant a bisa, el a wordo cambia, inspira y motiva pa sigui y caba e programa. "E programa e cende un luz den mi bida personal y di otronan cu a sigui e programa".

Xyriant ta conta cu e no tawata tin interes na yega pia di trabou of no por yega pa motibo cu no tin hende pa cuida su yiunan. Apesar cu ainda e tin esaki, e programa a cambia su pensamento pa no 'give up' y busca solucion pa yega trabou y no keda depende riba otro.

Su meta ta pa despues di januari na final di e programa, e por sali cambia, cu otro mentalidad y personalidad y drenta mercador laboral cu exito y motivacion.

Opinion Publico:

Na unda e respet pa pashent ta keda?

ORANJESTAD (AAN) Un pashent cu tabata tin cita cu un specialista Dialuna cu a pasa, esaki pa haya e resultado di algun test y scucha di e docter un diagnostico, a bin resulta cu su cita a wordo cancela, pasa pa otro dia, y cu otro docter pasobra e specialista cu ta controla e pashent a biaha pafo di Aruba, pero ningun hende a contaca e pashent pa inform'e.

E pashent ta haya cu esaki ta un falta di consideracion y respet pa e pashent, mas cu e ta un adulto mayor, cu no tin transporte propio y ta depende di transporte publico, y unda e specialista su oficina ta, mester cana henter un pida largo prome cu yega un bushalte, y mas ainda cu e calor cu tin te ainda na Aruba, berdad ta algo pisa p'e.

E no a haya un yamada di telefon pa informa tocante e cambio aki y e recepcionista mes no tabata sa cu e pashent tabata tin cita Dialuna, pero ora el a busca den computer e ora ey a haya sa di e cancelacion y cambio di fecha y cu tin otro docter ta bay atende cu ne.

E pashent ta puntra unda e respet pa e pashent ta keda? Pasobra e storia aki el a scuche diferente biaha di otro pashentnan, y semper esnan cu ta haci e tipo di cosnan aki ta Specialista. Unda pa bay haya contesta riba e pregunta aki? Simplemente, no tin caminda pa pashent reacciona y wordo teni na cuenta.



De Minister van Justitie, Integratie en Openbaar Vervoer is voornemens in het openbaar aan te besteden, het project:

"VERBOUWING DRH GEBOUW C TE EAGLE"
Volgens bestek D.O.W. nr. 08 d.j. 2025

Korte omschrijving van het werk:
Het werk bestaat uit:
- Slopen van de bestaande dakbedekking;
- Slopen van de bestaande wandpanelen;
- Aanbrengen van een nieuwe dakbedekking;
- Doortrekken van de bestaande metselwerk tot onderkant van het dak;
- Vernieuwen en uitbreiding van de toilet;
- Nieuwe kantoorindeling;
- Nieuwe technische installatie;
- Aanbrengen van een serverruimte;
- Aanbrengen van een vouwwand;
- Aanbrengen van nieuwe nooduitgangen.

Uitvoeringstermijn: **80 werkbare werkdagen** na datum van aanvang exclusief bestelling tijd.

Het bestek is vanaf **18 november 2025** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl. 350,00**.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **18 november 2025** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **21 november 2025** om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **28 november 2025**.
De Openbare aanbesteding vindt plaats op **19 december 2025** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba. (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.



De Minister van Justitie, Integratie en Openbaar Vervoer is voornemens in het openbaar aan te besteden, het project:

"Toegangsontsluiting te Sero Colorado-Verfraaiing t.h.v. Secrets Hotel te Sero Colorado."
Volgens bestek D.O.W. nr. 23 d.j. 2025

Korte omschrijving van het werk:
- Landmeetkundige- en uitzet werkzaamheden,
- Schoonmaak terrein,
- Diverse grondwerken,
- Graven van utiliteiten sleuf in klip,
- Aanvulling t.p.v. bermen,
- Aanleg betonbanden,
- Aanleg klinkerwerken,
- Aanleg van groen en irrigatie voorzieinngen,
- Opleveringsschoonmaak.

Uitvoeringstermijn: **70 werkbare werkdagen** na datum van aanvang exclusief bestelling tijd.

Het bestek is vanaf **18 november 2025** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl. 250,00**.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **18 november 2025** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **2 december 2025** om 9.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **9 december 2025**.
De Openbare aanbesteding vindt plaats op **17 december 2025** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba. (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5. Overige vereisten opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Minister Mervin Wyatt-Ras:

Ministerionan Enseñanza, Asunto Social y Ouderenzaken hunto cu Colegio EPI riba mision pa mehora cuido di nos grandinan

ORANJESTAD (AAN) Minister di Salud Publico y Asuntonan Social, señora Mervin Wyatt Ras, a bisa den un conferencia na Colegio Educacion Profesional Intermedio (EPI), cu esnan cu ta encarga cu e cuido di adulto mayor ta hacie di un calidad adecua y cu e adulto mayor por tin un bida digno y por wordo cuida na un forma profesional tambe, basa riba cierto normanan di cuido.

"P'esey tambe e cooperacion entre e dos Ministerionan: Enseñanza y Asuntonan Social y tambe e Departamento di Adultonan Mayor (Ouderenzaken), a firma conhuntamente cu Colegio EPI un MOU (Memorandum Of Understanding), p'asina nos por coopera cu otro y percura cu e personanan cu ta cuida di nos grandinan, por ta prepara adecuadamente, pa medio di e 'L.L.O Traject'. Esaki ta un inicio y mester wordo evalua despues, p'asina wak kico ta e beneficionan con pa sigui", e dignatario a señala.

Minister Mervin Wyatt-Ras ta kere cu e ta un muestra tambe cu gobierno kier bay den e direccion aki pa hisa e calidad di cuido den e caso di nos grandinan, y p'esey mester di tur e partnernan. "Y mi kier pa nos y nos partnernan pone nos nanishi den e mesun direccion. E ta hopi importante pa nos trahando tambe riba e asuntonan di calidad cu



nos adulto mayor a presenta tambe na nos, y cu nos tin cu bay enberdad implementa, hunto cu nos casnan di cuido y p'esey tambe lo mester bay den e trayecto tambe pa e personanan cu ta trahando cu nos hendenan grandi por señala, nan por tambe duna e cuido di calidad, nan por registra, nan por zorg pa tin seguridad, pa e siguientenan cu lo mester traha cu nan y e ora ey nan por haci esaki tambe na un manera califica, basa riba formacion adecuado, y esey nos ta haciendo den e proyecto aki", e mandatario a señala.

E ta kere cu, cu e sosten di cada un e trayecto por bira realidad y un exito. "Mi kier felicita y gradici tur nos partners y tambe na Minister di Enseñanza p'asina nos por traha hunto, y pa nos ofrece y haci posibel pa nos hendenan wordo interesa den e trayecto aki", Minister Wyatt-Ras a relata.

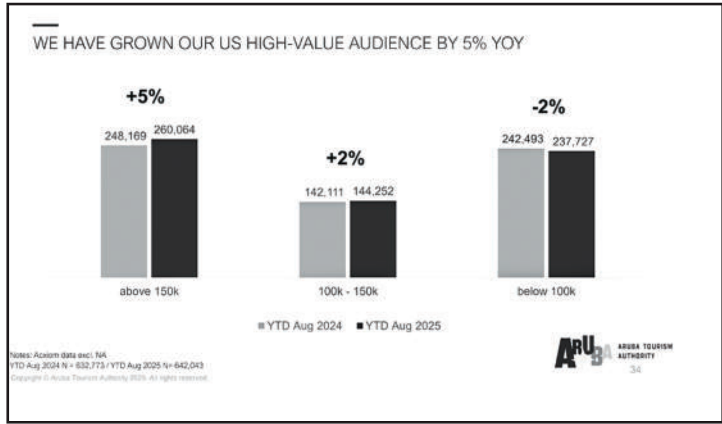
A.T.A. ta presenta resultado di October

Aruba hayando 5% mas di turistanan afluente for di Merca

ORANJESTAD (AAN): Rapport di estadistica mensual ta inclui un splicacion di resultadonan di atraccion di bishitante afluente for di Merca. E rapport ta mustra cu Aruba ta sigui atrae turista di calidad halto, cu un aumento notabel den bishitantenan cu ingreso halto, den ingles conoci como "affluent traveler", for di Merca. Un bishitante afluente tin tendencia di gasta mas durante nan estadia y ta evalua su experiencia positivamente. Aruba ta score un 9.2 pa e Guest Experience Index for di bishitantenan.

Segun e dato te cu augustus e aña aki, e porcion di turista for di Estados Unidos cu ingreso anual mas halto cu $150,000 a crece cu 5% compara cu 2024, mientras cu esnan cu ingreso entre $100,000 y $150,000 a crece cu 2%. E grupo aki ta representa e mayoria di e mercado Mericano y ta indica un preferencia creciente pa experiencia di mas calidad.

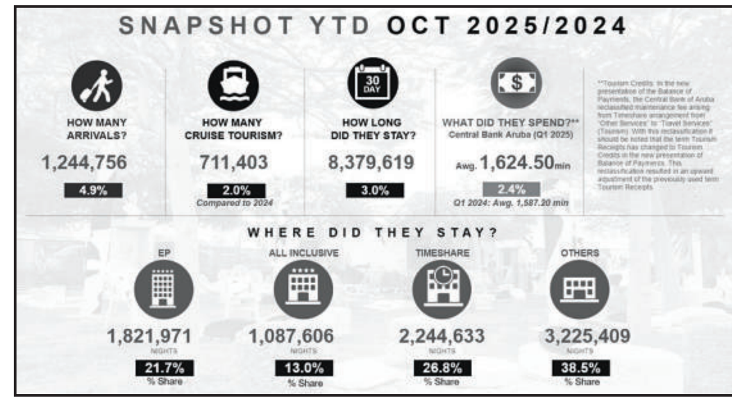




Europa, Aruba a ricibi 6,383 bishitante, y for di otro region 3,718.

Mercadonan: Pa october 2025, e distribucion di mercado ta lo siguiente: Norte America (72.9%), Latino America (17.9%), Europa (5.8%), y otro region (3.4%). E crecemento sobresaliente for di Norte America ta refleha un aumento continuo den demanda pa Aruba como destinacion tropical.

Pa Latino America, Argentina y Brasil ta sigui presenta un rendimento fuerte y ta keda como un di e motornan principal tras di e crecemento den yegadanan pa e luna di october. Europa a mantene un nivel stabiel sin variacion significativo.



Short-term Vacation Rentals						
	2020	2021	2022	2023	2024	2025
Occupancy	32%	45%	31%	36%	48%	53%
ADR	280	291	293	352	343	288

Crecemento di 5.7% den Stayover: Durante october 2025, Aruba a ricibi un total di 109,990 turista stay-over, representando un crecemento di 5.7% compara cu october 2024.

Esaki ta un aumento absoluto di 5,953 bishitante. E aumento mas notabel a bini for di e mercado Norte Americano, cu 80,224 bishitante, sigui pa Latino America cu 19,665, un aumento di 6.2% compara cu 2024. For di

Short-Term: A.T.A. ta sigui utiliza e plataforma Lighthouse pa monitorea y analiza e sector di STVR. Si compara october 2025 cu october 2024, e nivel di ocupacion promedio a subi pa 53%.

E ADR (Average Daily Rate) pa october 2025 ta USD $288, mientras cu ingreso total YTD te cu october 2025 ta USD $23.4 miyon, compara cu USD $17.5 miyon na october 2024.

Exitoso Open House di Universidad di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Universidad di Aruba ta vibra di emocion despues di un Open House sumamente exitoso cu a tuma luga diahuebs, 6 di november. E anochi tabata un berdadero celebracion di conexion, compromiso y e decision invaluable di e studiantenan pa activamente inverti den nan propio biahe educacional.

Compromiso pa pone Calidad prome cu Cantidad: Enfoke di e Open House di e aña aki no tabata riba e cantidad di participante, pero riba e calidad di e compromiso. E studiante- y mayornan cu a join nos tabata berdaderamente interesa den e diverso programanan ofreci pa Universidad y nan tabata serio pa loke ta e siguiente paso pa tuma den nan carera academico.

"Dia 6 di November, tabata trata solamente di calidad, no di cantidad," un vocero a comenta. "E interes profundo demostra pa nos bishitantenan a crea un excelente oportunidad pa hiba combersacionnan significante. Nos a haya realmente e oportunidad pa demostra e balor inmenso di nos programanan y yuda futuro studiantenan mira con UA por ta e piedra angular di nan futuro exito."









E exito di e anochi tabata resultado directo di e esfuerso increibel, dedicacion, y trabao den team di ful e famia di Universidad di Aruba. UA ta extende un caluroso danki na tur hende cu e contribui. Nan preparacion y spirito di colaboracion a laga un impresion duradero riba nos bishitantenan, reflehando e miho di Universidad di Aruba.

Gradicimento na Partnernan den Comunidad: Un reconocimento special ta bay na tur e scolnan cu a manda studiante pa nan rol special den prepara e studiantenan y yuda difundi e mensahe. Boso sosten tabata vital den curasha e studiantenan pa ta bon informa ora di tuma decisionnan tocante nan futuro y reconoce e oportunidadnan educacional di nivel mundial cu ta disponibel aki mes riba nos isla.

Bo Futuro ta Cuminsa Awo: Universidad di Aruba ta kere firmemente cu un inversion den educacion ta un inversion den un futuro mas briyante pa ful e comunidad di e isla. Nos ta invita tur esnan cu a perde e evento, of cu ainda tin pregunta, pa sinti liber pa tuma contacto cu nos na cualkier momento cu ta. Nos porta semper ta habri pa papia riba boso soñonan y na ki manera Universidad di Aruba por yuda bo. Tuma contact cu WhatsApp na 564-0535 of lo bay topa 26 di maart, 2026.





Diamars 18november. Di trintitres siman den tempo ordinario aña 2025.Ciclo C
Dedicacion di Basilicanan di San Pedro y San Pablo na Roma.

Calendario Liturgico

Lectura:	2 Macabeonan 6, 18–31;
Salmo:	3, 2-3, 4-5, 6-7;
Evangelio:	Lucas 19,1–10;

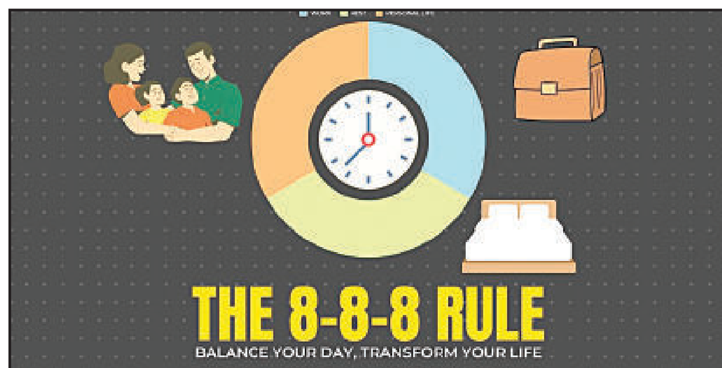
El a core pasa e multitudy asubi un palo di figo pa por a miraHesus, pasobraHesusmester a pasaey.(Lucas 19,4) Aunke su fe ta chikito ainda, Zakeo ta subi den e palo, mas halto cu e multitud di esnan cu no tin fe.Graciana e echo cu Cristo ta pasa, ecobrado di impuesto ta bira un frutanobona e palo di reino di Dios. Mientras Natanael tabata warda Cristo bou di palo, kiermensegun e ley Zakeo ta bay busca Cristo mas leu cu e ley cu su mandamentonan, y ta bandona su biennan pa sigui'E. Rumannan p'esey nos, rondona di un multitud asina grandi di hende cu a demostra nan fe,mester benta tur peso,esta e picanan cu ta molestia nos asina facilmente,un banda,y participa cu perseveranciana e careda cu nos tin nos dilanti. Laga nos tenenos bista fiha riba Hesus, cu a bay nos dilanti riba caminda di fey cu lo hiba nos tambe na final di e caminda. (Hebreunan 12,1–2)

Oracion: Señor Hesus door di nos bautismo, Bo a duna nos fe. Laga e fe aki crece den nos y lage carga basta fruta.Bo ta un ruman cu semper ta preocupa cu nos. Keda semper meymey di nos. Amen.

Grupo Centro Pastoral

Metodo 8-8-8 ta yuda preveni burnout y mehora calidad di bida

Sentimento ansha di falta di tempo y sosiego a bira un realidad di tur dia den bida moderno.
E exigencianan di awendia a reduci e tempo cu hopi hende tin pa actividadnan esencial manera come trankil, drumi suficiente, haci ehercicio of simplemente relaha. E caida den tempo di calidad no ta inofensivo: e ta conduci na frustracion, un sentimento di bashi y malcontento.
Segun cu oportunidadnan pa cuido propio y conexion humano ta baha, cansancio fisico y mental ta aumenta, impactante tanto bienestar como salud en general.
E buskeda pa un balansa entre trabao, descanso y bida personal ta un necesidad urgente pa conserva e propio bienestar, expertonan ta bisa.
Den e cuadro aki, e metodo 8-8-8 ta un proposicion concreto cu por yuda restaura balansa diario, crea ekilibrio entre bida personal y trabao, y mehora calidad di bida.
Analia Tarasiewicz (M.N. 57898), un psicologo specialisa den problemanan relaciona cu trabao, a bisa cu tin un tipo di cansancio di trabao cu yama Sisyphemia.
"E ta caracterisa pa un obsesion abrumador pa trabao, cu ta conduci, entre otro sintoma, na dianan di trabao agotador, falta di soño, falta di tempo liber, y deterioro den relacionnan social", el a señala.
"Hende ta haci un esfuerso implacable, cu nunca ta parce suficiente, bayendo di un sentimento inicial di malcontento of demotivacion pa yega na nivelnan critico di stress, depresion, atakenan di panico y ansiedad," e experto a bisa.
Expertonan ta bisa cu diagnostica Sisyphemia por ta dificil, ya cu e sintomanan por ta similar na esnan di otro trastornonan, manera trastorno di stress post-traumatico, trastorno obsesivo-compulsivo y



burnout. Pero lo miho ta pa preveni e situacion ey na tempo.
Tony Schwartz, CEO di The Energy Project y autor, a declara den un articulo den Harvard Business Review e importancia di tin un espacio pa regenera energia. "No ta solamente e cantidad di oranan cu nos ta pasa sinta na un lessenaar ta determina e balor cu nos ta genera. Ta e energia cu nos ta trece pa e oranan cu nos ta traha," el a enfatisa.
"Sernan humano ta diseña pa gasta y renoba energia. Ta asina nos ta funciona miho. Mantene un reserva constante di energia—fisico, mental, emocional y spiritual—ta rekeri recarga intermitentemente," Schwartz a splica.
Segun Tarasiewicz, pa un miho maneho di energia di trabao ta esencial pa traha riba maneho di tarea, delegacion, percepcion y maneho di tempo y tempo liber, siña pone limite y traha un balansa entre bida y trabao.
E psicologo tambe a recomenda pa siña tecnicanan di relahacion, practica visualisacionnan of ehercicionan di hala rosea, grounding (conecta cu naturalesa), haci cambionan den dieta door di reduci carbohidrato y sucu, y sigui un dieta saludabel.
Un otro forma di cuido propio ta practica e metodo 8-8-8. E regla aki ta propone sigui tres bloki di ocho ora dedica na trabao, tempo personal y descanso.
-Kico ta e Metodo 8-8-8?
Ocho ora di trabao. E metodo ta recomenda pa organisa e actividadnan mas importante na comienso di e dia di trabao. Tambe ta enfatisa e importancia di delega responsabilidadnan y elimina distraccionnan pa optimalisa rendimento di trabao y saca lo maximo for di e tempo aki.
Ocho ora di tempo personal. Esaki por inclui ehercicio, meditacion, of cualkier actividad cu ta contribui na bienestar individual. E tempo aki ta esencial pa reduci stress y fortalece confiansa den un hende su abilidad pa cumpli cu obligacionnan diario.
Ocho ora di soño. Esey ta e cantidad recomenda pa specialistanan pa mantene un bon salud fisico y mental.
Segun e Sleep Foundation di Merca, e cantidad ideal di soño pa hende entre 18 pa 64 aña ta 7 pa 9 ora, mientras cu pa adultonan riba 65 aña, e ideal ta 7 pa 8 ora.
Drumi suficiente ta permiti bo recupera di e demandanan di dia, reduci nivelnan di stress, y tin e energia cu bo mester pa enfrenta retonan nobo.
Beneficionan clave di soño ta inclui:
Mehora memoria, concentracion y siñamento
Miho estado di animo y regulacion emocional
Contesta imunologico mas fuerte
Apetit y metabolismo balansa
Riesgo reduci di malesanan cronico manera malesa di curason y diabetes
Recuperacion di musculo y reparacion di tehido mas lihe
Aumento di energia y alerta durante dia

RECETA

BATATA DI ENTIERO



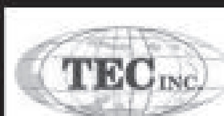
E receta di 'batata di entiero' aki ta facil pa traha pa un plato di banda di batata cremoso y cu keshi. Bo por agrega cualkier cos cu bo kier. Bo por uza chips di batata, chips di tortilla, of hasta cornflakes pa e topping.
Batata di entiero (funeral potatoes) ta un plato hopi conoci den Midwest di Merca, traha cu hash browns of batata corta fini, keshi y sopi di crema den bleki. E ta haya su nomber for di su luga riba e mesa di cena tradicional despues di entiero. Pero ta comun tambe den tur tipo di encuentro social.

Ingrediente

- 2 (10.5 ounce) bleki di cream of chicken soup
- 1 copi di sour cream
- 1 ½ copi di Cheddar cheese raspa
- ½ copi di onion flakes
- 1 (30 ons) frozen shredded hash browns (descongela)
- 1 copi di potato chips garna

Preparacion

Pre-calenta e fornu na 350°F (175°C). Prepara tur ingrediente hunto.
Den un comchi grandi, combina e condensed soup, sour cream, Cheddar cheese y onion flakes. Agrega e hash browns y mescla tur cos bon. Basha esaki den un baki pa horna di 9x13-inch. Strooi e potato chips y horna esaki te ora cu e keshi a smelt y e top ta crispy y bruin, pa 45 minut.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export



Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

DIALUNA 17 NOVEMBER 2025

DIARIO	KÒRSOU	CAT4CHI		ZODIAC
		MERDIA	ANOCHI	MERDIA
2794	5470	6659	6264	5240
2400	6600	6342	0011	LEO
6488	4622	0429	2720	ANOCHI
		MULTI- X		9796
		X2	X2	ACUARIO

DFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
6806	5406	658	742	0065	1613	1926
		FP	X2	X2	FP	

LOTTO DI DIA	
17-18-19-26-27	

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— 18 November 2025
Solo ta baha: 6:11 p.m.
— 19 November 2025
Solo ta sali: 6:40 a.m.

SOS Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 18 Nov. 2025:
Britannia:
(07:00 - 18:00)
Serenade of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Oasis of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diaranson 19 Nov. 2025:
Celebrity Silhouette:
(08:00 - 23:00)
Oceania Allura:

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Un brisa no mucho fuerte di pariba, relaciona cu un disturbio debil na parti pariba di Caribe, por trece nubianan cu posibilidad di awacero riba parti di Aruba pa siguiente dianan di e siman aki. Awaceronan lo bay ta local y pasahero.

•• Biento di Pariba entre 7 y 19 km/h, tin biaha te 30 km/h. Lama modera na 3 pia, na costa panort lo ta te 5 pia.

BUSCA PALABRA

P	P	A	R	N	D	I	G	G	I	E	D
P	L	O	D	O	L	I	E	R	I	D	N
A	N	E	A	I	I	F	H	A	P	E	I
C	N	D	A	C	N	E	A	D	A	S	D
I	A	C	I	A	O	L	D	I	L	O	E
D	G	E	A	R	V	I	I	C	A	S	H
E	E	L	S	I	A	C	F	I	B	T	E
D	L	E	O	P	D	I	E	E	R	E	M
A	P	B	L	S	O	D	R	D	A	N	P
F	S	R	U	N	R	A	E	A	N	E	E
E	E	A	C	I	L	D	N	E	A	S	L
P	D	R	I	N	G	S	T	I	N	C	L
E	B	L	O	E	E	O	E	S	D	A	R
E	D	G	N	L	C	O	A	S	I	A	C

Felicidad, Inspiracion, Solucion, Palabranan, Desplega, Sostene, Celebra, Gradici, Palabranan, Dedica, Ehempel, Inovador

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

8	7		1					
5	1		2			4		7
	6	2		9	5	8	3	
3			8			6		4
						1		
	2						7	3
1				4		7	6	2
7			3			5	4	
2	8	4			7	3	1	9

Difficulty: ★★ 4-18

Bisti bo Seatbelt

Pietnan cu a caba di yega na Waf a purba di hinca Ministro Herdé den saco

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo atardi ora cu Sinterklaas a yega cu su Pietnan na Waf, multitud di hende tabata presente. Ministro Rene Herdé tambe presente riba Waf pa duna nan un bon bini.

Sinembargo na final di discurso, Pietnan a purba hinca Minister Herdé den e saco pa bay Spaña. Pero nan a realiza cu "Baba" semper a comporta su mes bon, pues a opta pa reserva e saco pa otronan cu si a haci malo.



Hari Un Tiki

Un meneer a drenta den un bar y e waiter a puntre:
-*"Ki bo kier?"*
-*"Kico mi kier, un cas mas grandi, tin mas placa, cu mi muher ta mas sexy".*
-*"No homber, kico bo ta desea".*
-*"Loke mi ta desea, tin un mansion, ta miyonario, cu mi muhe ta tremendo".*
-*"No homber, kico e ta bay ta?"*
-*"Kico e ta bay ta? Mi ta prefera cu e ta mucha muhe, pero si e ta mucha homber, mi no ta worry".*
-*"No homber, kico bo ta bay bebe".*
-*"Ay homber, esey bo mester a puntra prome. Awel ki tin?"*
E waiter a conteste:
-*"Wel nada, akinan, semper tras di e bar".*

Solucion Anterior

3	6	9	4	2	5	7	1	8
1	7	2	3	6	8	9	5	4
8	5	4	9	1	7	6	3	2
7	9	3	8	4	1	5	2	6
2	1	5	7	9	6	4	8	3
6	4	8	5	3	2	1	9	7
4	3	7	2	5	9	8	6	1
9	2	1	6	8	4	3	7	5
5	8	6	1	7	3	2	4	9

Difficulty: ★ 4-17

EMERGENCIA NA ARUBA

Diamars 18 November 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833

PABAO DI BRUG:
Botica Kibrahacha NV
Bubali 72
Telefon 583-4908

Ganadora grandi di jackpot Mini Mega a busca su premio



ORANJESTAD (AAN): E tabata un momento special, ora cu Vanessa a check su ticket di Mini-Mega di Diabierna siman pasa, y a nota cu su ticket tin e numbernan 03, 04, 06, y 09, cu e Megaball 04.

Esey nifica cu su numbernan di suerte ta esun cu a dun'e e jackpot grandi e anochi ey. El a gana e jackpot di 475 mil Florin di Mini Mega, y el a hunga e opcion di 2 Florin extra, y a gana e 200 mil Florin di Megaa Plus.

Pues total Vanessa a gana e suma di 675.000 Florin cu e wega di Mini Mega. El a acudi Dialuna na oficina di Lotto, unda funcionaria a revisa e ticket. Computer a confirma cu el a gana e jackpot, y asina a start cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco.

Vanessa a indica cu e ticket ganador el a cumpra na Tele Uno II.

OM: 27 persona a fayece despues di bestel medicina ilegal na web shop Funcaps



DEN HAAG: Varios mayor desespera a roga e website controversial Funca pa stop di manda medicinanan peligroso ilegal cu nan yiunan a bestel.

Esaki tabata envano, a wordo mustra durante comienso di e caso penal contra e dos propietarionan di e site.

Ministerio Publico ta acusa e sospechosonan di ta envolvi den por lo menos 27 caso di morto di principalmente personanan hoben.

Jord van W. (31) y Stefan P. (30) ta wordo sospecha di a gana miyones di euro cu benta di medicinanan ilegal.

Ta trata mas tanto di pildornan calmante falso y pildoranan falso di drumi, cu normalmente por wordo haya solamente via receta di dokter.

Minister Gerlien Croes:

'Nos ta creando hopi mas oportunidad pa nos hobennan'

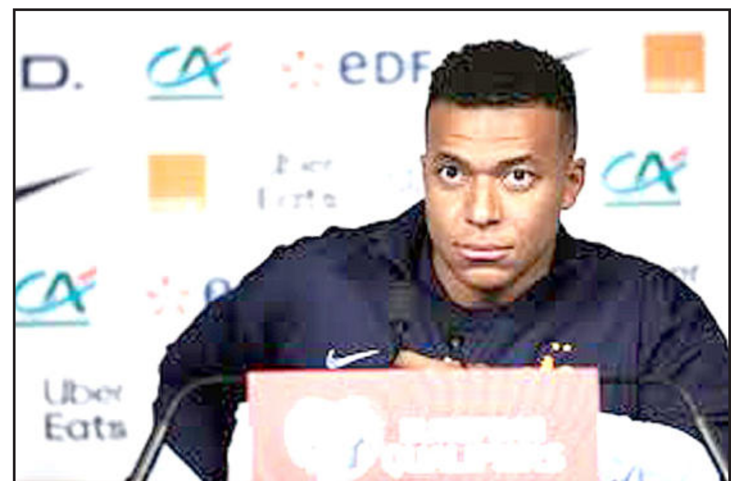


ORANJESTAD (AAN): Minister Gerlien Croes, titular di Enseñanza, Hubentud, Innovacion y Deporte, a sigui splica den entrevista cu DIARIO cu e reto na Aruba ta cu pa hopi aña gobierno no ta traha a base di dato

E mandatario a comenta cu for di diez aña prome caba ya por premira a base di datonan kico bo lo tin mester y a base di esey bo ta scoge bo opleidingnan tambe. "Nos kier yega eynan. Aworaki nos ta purbando di inventariza y identifica kico ta e funcionnan cu mas nos mester di dje den nos comunidad, y den e area economico. Nos tin hopi mas anuncio na caminda, awe ta un stap mas cu nos a celebra, pero nos ta creando mas oportunidadnan pa nos hobennan", e dignatario a señala.

Conflicto entre Kylian Mbappé y Paris Saint-Germain ta sigui

*Delantero ta exigi 263 miyon euro for di e club



PARIS: Dialuna Kylian Mbappé a exigi pago di daño y perhuicio di 263 miyon euro for di su ex dunador di trabao Paris Saint Germain (PSG).

Mbappé, kende aña pasa a bandona PSG pa bay hunga pa Real Madrid, a haci e demanda na un corte di labor, den un conflicto cu ta sigui escala pa loke ta e status di su contrato anterior y e manera con el a wordo trata pa su club anterior.

PSG di su banda a exigi un compensacion di 240 miyon euro for di Mbappé.

E suma ey ta basa riba un transferencia di 300 miyon euro pa Al Hilal na Saudi Arabia, cu Mbappn transferencia di 300 miyon euro pa Al Hilal na Saudi Arabia, cu Mbappé a rechasa.

Den luna di April Mbappé a pone un corte na Paris pone beslag caba riba 55 miyon euro riba un cuenta di banco di PSG.

Esey ta e suma cu e Frances tabata exigi for di PSG pa pago atrasa di salario y otro compensacionnan.



Noticianan for di Hulanda

Victima di tiramento gravemente herida na Rijswijk haya den KFC



RIJSWIJK: Na Rijswijk un persona a wordo haya gravemente herida, despues di un caso di tiramento na de Bogaard.
E sospechoso a huy riba bicicleta, segun polis.
E victima a wordo transporta pa hospital.
Alrededor di 16:00 polis a ricibi un melding di un tiramento cu a tuma lugar na e parada di tram Bogaard stadscentrum.
E victima probablemente a core drenta un establecimento di Kentucky Fried Chicken (KFC) pa sconde.
Un rato despues polis a topa cu e victima eynan y a yama ambulance.
Riba X polis a skirbi cu e sospechoso a scapa for di e sitio riba bicicleta.

Polis ta investigando cantidad di explosion den Bollenstreek



DEN HAAG: Rijksrecherche ta investigando un cantidad di explosion na diferente lugar den e asina yama Bollenstreek.
Den un tempo cortico tabata tin diferente explosion na Lisse, Hillegom y Noordwijk.
No ta descarta cu tin un conexion entre e casonan aki.
Den marduga di Diadomingo pa Dialuna alrededor di 01:15 algo a explota na un cas den Witte de Withstraat na Noordwijk.
Alrededor di 3 ora despues algo a explota na un cas den e Lukas Schoonderbeekstraat na Hillegom.
E mesun cas ey den fin di siman a wordo cera cu urgencia pa Alcalde di Hillegom Roberto ter Hark, pasobra Diabierna anochi alrededor di 22:10 tabata tin un explosion.

DEPORTE INTERNATIONAL

Hopi bon defensa a yuda Eagles gana Lions



PHILADELPHIA: Diadomingo anochi Philadelphia Eagles tabata tin bastante problema pa anota y tabata nan defensa cu a yuda nan gana Detroit Lions 16-9.
E unico touchdown di Philadelphia a wordo anota pa quarterback Jalen Hurts, kende a completa 14 di su 28 pasenan, pa un total di 135 yarda.
El a wordo intercepta 1 biaha.
Saquon Barkley a core 26 biaha cu e bala pa un total di 83 yarda.
Di otro banda, quarterback di Detroit Jared Goff a completa 14 di su 37 pasenan, pa un total di 255 yarda y 1 touchdown.
El a wordo intercepta 1 biaha y basha abao 2 biaha.
Lions a cuminsa e wega cu un promedio di 31.4 punto anota pa wega, pero e defensa di Eagles no a duna nan mucho espacio of oportunidad.

Riba 19 di December Jake Paul ta bringa contra Anthony Joshua



MERCA: Tabata colga den aire pa basta tempo caba, pero awor a wordo confirma oficialmente cu Jake Paul ta bay bringa contra campeon mundial Anthony Joshua.
E fecha pa e pelea anticipa aki ta 19 di December y e ta bay tuma lugar na Miami, e organizador di e pelea a duna di conoce Dialuna.
"Esaki no ta un simulacion di AI sino Judgement Day", segun Paul di 28 aña.
"Un pelea profesional di heavyweight contra un campeon mundial elite den su mihor añanan".
Si mi logra gana Joshua, cualkier duda ta desaparece y ningun hende por kita e chens for di mi pa bringa pa un titulo mundial, segun Paul.
E pelea di berdad ta bay ta uno dificil pa e Mericano, mirando cu den su carera Joshua tin un record di 28 pelea gana, di cual 25 a bin via knockout.
El a perde 3 biaha so.
Joshua tin si 14 luna sin bringa, despues cu el a perde contra Daniel Dubois.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Gobierno a cende luznan di Pasco den Caya Betico Croes





ORANJESTAD (AAN): Temporada di fin di aña, di pas y amor, comprension y hermandad. Diabierna anochi en conexion cu e temporada di Pasco, Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman acompaña pa Minister di Turismo mr. Wendrick Cicilia a haci e acto oficial di cendemento di luz na Plaza Daniel Leo como tambe den caya principal di Caya Betico Croes. “Den e prome paseo den Caya Grandi, yena di iluminacion festivo, ta refleha e caminda cu pais Aruba ta riba dje, un caminda di yena speranza atrobe”, ta locual Premier Eman a expresa.

Di su banda Minister Cicilia tambe a comparti su sentimento di mira Caya Grandi ilumina, cu ta simbolisa e vision cu Gabinete AVP-Futuro tin pa pais Aruba, pa Caya Grandi, na momento cu a cuminsa ehecuta diferente proyecto manera Ban back Caya cu ta refleha e speranza bibo, trece luz back den Caya cu enfoke pa trece bienestar na e comunidad, pa goberna na beneficio general di pais, di pueblo pa pueblo. “Un gobierno di Luz”, ta locual cu Minister Cicilia a indica.

Pueblo ta expresa su alegria y ta mira e optimismo nobo cu tin na Aruba. Comunidad a mira atras, despues di un periodo di ocho aña di tempo hopi dificil den cual hopi cos a bay atras, perdida di poder di compra, barionan y centronan di ciudad pero awe comunidad por mira cu tin un gobierno cu tin atencion na e comunidad, for di mucha te na hende grandi.







Atletanan Olimpico a comparti nan experiencia di bida despues di deporte



ORANJESTAD (AAN): Como ultimo tayer durante e "Athletes' Forum" di Aruba Athletes' Commission (AAC), 6 atleta Olimpico di Aruba a comparti un gran cantidad di experiencia y conocemento cu e hobennan presente. Aki e atletanan cu a participa den e foro a haya tende con cada un a biba su bida como atleta di rendimento y den algun caso con a transiciona di e bida di atleta pa bida di profesional.

Den e prome tanda, a combersa cu Monica Pimentel, Roshendra Vrolijk y Jan Roodzant, unda cu tur tres a conta nan experiencia di con a yega na competi na Weganan Olimpico, kico esaki a nifica pa nan y con nan a transiciona di e bida como atleta pa hobennan profesional. Den caso di tur tres, a sigui aporta na deporte sea como entrenador of un otro capacidad. Despues a combersa cu Daniella van de Berg, Allyson Ponson y Mikel Schreuders unda cu a comparti nan experiencia como atleta di rendimento y con esaki a transforma nan bida.

Den caso di Daniella y Allyson ta conta con aspectonan importante cu mester tin como atleta manera disciplina y structura ta awen-





dia yuda hopi con nan bida profesional. Contrario di e otro atletanan cu a papia durante e sesion aki, Mikel ta un atleta activo y ta den proceso di entrena pa asina clasifica pa Weganan Olimpico di LA2028. Cu esaki, Mikel por potencialmente yega na su di 4 Weganan Olimpico cual lo hacie e prome atleta di Aruba logra esaki. Mikel a conta mas di experiencia actual, unda e ta entrena cu un ekipo profesional na Arizona-Estados Unidos y con esaki ta bay y kico tur ta pasa den su dia como atleta profesional.

Finalmente e atletanan a haya e oportunidad pa por haci pregunta na tur 6 cu tabata presente pa e charla. Remarcable di e parti aki ta cu varios pregunta a trata e parti di salud mental di un atleta. Aki por mira con importante e ta pa combersa riba e tema aki y cu apesar di ta atletanan cu a yega e punto mas halto cu participacion Olimpico, tur atleta por tin aspectonan mental cu merece atencion.

Comite Olimpico Arubano(COA) ta gradici tur atleta Olimpico cu a participa na e sesion aki y ta compronde e importancia di comparti nan conocemento cu e generacion nobo.



Noticia Internacional

INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI COLOMBIA

EXPLOSION NA MEDELLIN A AFECTA 33 HOGAR

MEDELLIN: Un explosion grandi a spanta monton di habitante riba Diasabra anochi na municipio Bello na Medellín. Autoridad ta investigando pa haya sa e causa di explosion, pero hecho ta cu un edificio di tres piso a sufri un explosion cu a ocasiona daño grandi parti paden, y na dos otro edificio eybanda. Cuerpo di Bombero a uza 3 vehiculo, y a presenta cu 11 experto di search and rescue. Ademas di destruccion, e explosion a start un candela tambe, pero Bomberonan a logra paga esaki. Pa suerte ningun hende a resulta herida, pero mester a evacua tur hende for di 3 hogar. Un total di 30 otro cas a keda cu tur bentana destrui debi na explosion.



SEIS ASESINATO DEN 48 ORA NA CARTAGENA

CARTAGENA: Desde Diahuebs anochi te cu Diasabra anochi, seis persona a ser mata na ciudad di Cartagena. Entre esnan mata, tin e caso di Manuel Suarez Ramos y Alexander Altamar Hernandez kendenan a wordo mata door di sicarionan riba motorcycle, pero e circunstancianan ainda no a wordo deduci. Y ta hopi hende riba social media ta lamenta nan morto, como cu Manuel Suarez Ramos di 32 aña ta hopi activo online y tin hopi siguidor. El a ser mata den bario Fredonia.



INTERNACIONAL NOTICIA FOR DI VENEZUELA

REINA DI CARNAVAL A MURI DEN ACCIDENT

MATURIN: Autoridad a confirma, cu e victima di un accident di motorcycle a fayece. Ta trata di Marialex Reyes, kende ta reina di carnaval di Caripe. E caso a socede riba e caminda cu ta patras di e escenario unda nan a tene recien presentacionnan, situa na municipio Caripe na estado Monagas. Testigonan a bisa cu e motorcycle a bay dal den e baricadanan cu ta stop di trafico di pasa eytras. Pero ta investigando e accident di Marialex pa determina e causa exacto. Marialex Reyes a wordo corona como Reina di Carnaval 2025, y lo cord'e pa su alegria contagioso.



DIOSDADO CABELLO TA PIDI CHAVISTANAN TA CLA

CARACAS: Vice-President di Partido PSUV di Chavistanan, esta Diosdado Cabello, a haci un yamada den fin di siman pa tur Chavistanan pa nan ta den alerta maximo y ta cla pa responde pa cu un posibel "accion" contra e pais. Esaki durante un actividad transmiti via TV, Cabello a enfatiza e necesidad di ta prepara cualkier ora di dia. "Nos mester ta cla pa drenta den accion na cualkier ora, sea como sea," el a bisa dilanti e militantenan. Pero ultimo tempo actividadnan pro-chavista cu tabata wordo organiza, casi no ta haya hopi hende ta acudi. Pesey ta pensa cu hopi di lo bay laga Nicolas Maduro na caya.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

SUSHI
Nos ta lanta sushi di cura lage limpi limpi mane un soño. Pa solamente 50,- y Ecotech ta apart. Yama nos na 592-5766 of 561-5179 Arubiano trahado.

NOS TIN SERVICIO
Corta mata y palmanan grandi y chikito y peligroso. Hasi tur sorto forma di mata.
Cel: 592-1277

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

TA CHAPI
tira sushi afo y transporte.
Cel: 594-5115

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Parti di un cas tipo duplex na Sabana Liber Villas di 2 camber y 1 baño, tereno propiedad di 197 m² y pa Afl.275.000,00 (prijs fiho y cash deal via notario.)
Yama Mito na 593-6318

Nos ta haci tur sorto di trabao.
Jardineria, corta mata, tira sushi afo.
Interesado llamar al 740-8157

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Mariners a firma prolongacion di contrato di 5 aña cu Josh Naylor



SEATTLE: ‘ Josh Naylor ta bay keda Seattle.

Seattle Mariners a keda cla cu un prolongacion di contrato di 5 aña cu e primera base All Star, segun Jeff Passan di ESPN.

Te cu Dialuna atardi detayenan di e parti financiero di e contrato no tabata conoci ainda.

Naylor mesora a pas bon na Seattle, despues cu e ekipo a tume over for di Arizona Diamondbacks na Juli.

E hungador di 28 aña a logra un OPS di .831 cu 9 homerun, 33 careda impulsa y 19 base roba sin wordo gara.

Esaki den 54 wega pa Mariners cu a gana nan prome titulo di division desde 2001. En total na 2025 Naylor a bati pa un average di .295 y tabata tin un promedio di yega base di .353, cu 20 homerun, 92 careda impulsa y 30 base roba den 147 wega.

ASSOCIATED REALTORS
CAS PA BENDE?
Bo tin pensa di bende bo cas? Anto laga nos atende cu tur e tramitenan di benta via notario. Yama Mito na 593-6318 pa un presentacion.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento y Invitacion

Den momento di tristesa cu perdida di un ser keri, Dios sigur ta cu nos. Pero tambe, e ta manda hendenan, cu di un of otro manera, ta laga nos sinti paz y trankilidad den nos curason. Un brasa, un deseo di fortaleza, palabranan di consuelo y hasta oracion pa pidi Dios pa nos.

Pa cual motibo den nomber di rumannan, subrina/subrinonan y demas famia, nos kier a gradici un y tur di profundidad di nos curason, pa a sostene y compaña nos durante su enfermedad, fayecimento y entiero.



Marcial Rasmijn

Mihor conoci como "Buy"/"Buchi"
*** 04-11-1966 – † 11-03-2025**

Un danki special ta bay na tur dokter cu di un of otro manera a yuda te na unda tawata por y tambe un danki na Dialysis Clinic HOH, Wondenpolie HOH y Lite Life Transport. Danki na un y tur cu asisti na misa. Danki na Aurora Funeral Home pa a cumpli cu tur e deseo nan di nos defunto stima "Buy/Buchi".

No ta importa e forma cu nos a ricibi'e, pero tur ta keda inmensamente aprecia y nos kier a gradici Boso di profundidad di nos curason.

Cu nos "Buy/Buchi" stima sosega na paz den cas celestial.

Alaves nos kier a haci un invitacion na tur famia, amistadesnan, y conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma luga na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Diamars 18 di November pa 7'or PM, Diaranson 19 di November pa 7'or PM y Diasabra 22 di November pa 7'or PM.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi" Salmo 33

Nos ta anuncia fayesimento di nos querida, wela, ruman, tanta, sobrina y amiga:



Maria Margaritha Maduro

Cariñosamente yama "Ama", "Maria di Teo"
***11 Juni 1957**
†12 November 2025

Na nomber di su:
Mayornan:
†Vicente Maduro y † Clemencia Werleman
Compañero di bida: †Felix (Teo) Croes
Yiunan:
†Sulima (Lima) Flanegin Croes y Eugene Flanegin
† Teomar (Teochi) Croes
Manera Yiu:
Marisela Maduro
Cherry Croes
Nieto nan y nieta: Eugone Flanegin y Ledienne Martir, Sushuan Flanegin, †Jonagene Flanegin, Sugene Flanegin, Sulangel Flanegin, Teomar Jr Croes (Hulanda), Kaylee-Ann Kock (Hulanda).
Bisanieto (a): †Eugèlïenne Flanegin
Eugeliönne Flanegin
Manera Nieto(a) nan: Julaine, Junaily, Jumaely y Aizequel Carty
Ruman nan: Cornelia y Eric Danje y famia, Francisco y Nancy Maduro y famia, Ines Maduro y famia, Quintina Maduro y famia, Calixto y Patricia Maduro y famia, Marcela y Gregory Wernet y famia, Ignacio Angela y famia.
Sobrino (a) nan: Omar, Julissa, +Angelique, Franjesca, Francoa, Merelin, Marion, Marvety, Carlos, Jesus, Richaline, Roseanne, Jordan, Jordanny.
Iha nan: Julissa Ross y famia (Merca), Jesus Maduro, Susan Croes.

Tanta y omo nan:
† Bernarda y Bernardo Werleman y famia, †Sara Werleman y famia, †Francisca Agrapina y †Marco Werleman y famia, †Calixto Evaristo Werleman, †Damasa Maria y Buchi y famia, †Jordano Werleman, †Coleta y †Hose Boekhout y famia, Anna Trinita y †Rafael Geerman y famia, † Alejandro Werleman, †Tomas Aquino Werleman, †Evarista Maduro Kelly y famia, †Birgilio Maduro y famia, † Nicolas Maduro y famia, †Alicia Maduro y famia, †Juan Maduro y famia, † Lucho Maduro y famia, †Shaun Maduro y famia, Carmelo y Imelda Maduro y famia.
Swa y cuña nan: †Ana Catharina y †Vito Thiel y famia, Dominico y Jacinta Croes y famia, Luisa y †Feliz Hernandis y famia, †Margarita Croes, †Teresita Croes, Tomas y Dina Croes y famia, Fulgencia y Emilio Maduro y famia, Mario y Jane Croes y famia, Rosalinda y Richard Wester y famia.
Mama di su nieto(a) nan: Joanne Wever, Daphne Celaire-Kock

Primo y prima nan, Comer y comper nan, amigo y amiga nan, ex colega di Laboratorium.

Demas famia: Maduro, Croes, Flanegin, Werleman, Geerman, Hernandis, Wester, Boekhout, Kelly, Wernet, Angela, Thiel, Danje, Martir, Wever,Kock, Ross, Carty, Albertsz, Wolf, Lake.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun familiar

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 20 di November 2025 na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa santana Catolico Pastoor de Vries.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diaranson 19 di November 2025 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

AMC UNICON CASHLESS BLACK FRIDAY

10% OFF ALL TCL PRODUCTS ON CREDIT

TCL



SAVE AWG 51
32" 4K
TCL 4K QLED SMART TV 32S5KA
NOW AWG 299
WAS AWG 349.99
MONTHLY WAS: 34 | MONTHLY NOW: 23



SAVE AWG 200
TCL 18000 BTU INVERTER AIR CONDITIONER
NOW AWG 1099.99
WAS AWG 1299.99
MONTHLY WAS: 45 | MONTHLY NOW: 39



SAVE AWG 101
43" 4K TCL 4K LED SMART TV
NOW AWG 599
WAS AWG 699.99
MONTHLY WAS: 50 | MONTHLY NOW: 37



SAVE AWG 301
75" 4K TCL 4K QLED SMART TV
NOW AWG 1599
WAS AWG 1899.99
MONTHLY WAS: 66 | MONTHLY NOW: 50



SAVE AWG 251
TCL 24000 BTU INVERTER AIR CONDITIONER
NOW AWG 1399
WAS AWG 1649.99
MONTHLY WAS: 45 | MONTHLY NOW: 39



SAVE AWG 301
55" 4K TCL 4K LED SMART TV
NOW AWG 899
WAS AWG 1399.99
MONTHLY WAS: 82 | MONTHLY NOW: 64



SAVE AWG 401
65" 4K TCL 4K QLED SMART TV
NOW AWG 999
WAS AWG 1399.99
MONTHLY WAS: 82 | MONTHLY NOW: 64



SAVE AWG 200
TCL 12000 BTU INVERTER AIR CONDITIONER
NOW AWG 749.99
WAS AWG 949.99
MONTHLY WAS: 45 | MONTHLY NOW: 39

NOW WHEN YOU SHOP, GET CREDIT AT THE CASH PRICE
25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS
PLUS FREE DELIVERY FOR CREDIT CUSTOMERS
LIMITED TIME. SHOP NOW.
NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL | APPROVAL IN 24 HOURS

Promotion Ends November 22nd, 2025. Conditions Apply.





569-2407
AMC EAGLE MEGASTORE
HORARIO: 9am - 6pm DIALUNA PA DIASABRA



Diabierna a inaugura luznan di Fantasia di Pasco di WEB Aruba NV











ORANJESTAD (AAN): Un multitud di hende a aglomera Diabierna anochi tanto cerca di rotonde di Green Corridor na Kibaima, y despues dilanti plaza dilanti WEB Aruba NV.

Asina nan a inaugura nan decoracion di luz pa temporada aki. E evento tabata di 7:00 pm te cu 12'or di mey anochi, y tabatin aglomeracion di hende.

Prome a enfoca tur cos na e rotonde Kibaima pa cendemento di luznan. Despues actividad a sigui dilanti WEB, unda tambe tin decor di Pasco, y actividad cu bendemento di obranan di man, cuminda y bebida ofreci pa e instancianan manera Centro di Bario Lago Heights, FAVI, Aruba di Antes, Mary Joan Foundation, Brazil Juniors, Ambiente Feliz, Stichting Hunto, Arubaanse Padvindsters Gilde, Sunrise City Coconut Collective, Heritage Center Club Boneriano, Dushi Carnival Group, Running 4 Life, House of Skate, Ambiente Nobo, y Trampolin pa Trabao.

Pues acudi pa aporta na causanan caritativo. Musica lo ta den man di Grupo di Betico y Gaita Las Unicas. E luznan tabata bunita y publico a saca potret sin fin e anochi aki.